

READ • LISTEN • TELL

Image Credits: Masterlist

► INTERIOR PAGES

Learning from Indigenous Literatures

1. Image by Morgan Vander Hart from Unsplash
<https://unsplash.com/photos/alsfz8lJ2Jc>

Literature Guides

1. Nadia Myre, Detail of Indian Act, 1999-2002. Glass beads, stroud cloth, thread and copies of the Indian Act. Used with permission.

A Poetic Pêhonân

1. “Asiniy Iskewew (Rock Woman)” by Lori Blondeau (2016). Used with permission.
2. “ΔndU^o (iskotew) by Amy Malbeuf in the Indigenous Art Park, Δ^o (ÎNÎW) River Lot 11” Credit: Viola-Ness, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Iskotew_by_Amy_Malbeuf.jpg

Project Ideas and Classroom Activities

1. Image by Patrick Tomasso from Unsplash
https://unsplash.com/photos/Oaqk7qqNh_c

Additional Resources

1. Screenshot from Native-Land.ca. (This map is not intended to be used as an academic or legal resource.) <https://native-land.ca/>
2. Screenshot from Acting Out! In a Good Way (Trailer)
<https://www.youtube.com/watch?v=fJnvaajdoQ8>
3. Photo of Solomon Ratt, courtesy of Solomon Ratt and the Cree Literacy Network. Used with permission.
4. Cover: Thomas King’s The Truth About Stories: A Native Narrative. 2003 CBC Massey Lectures. House of Anansi, 2003. <https://www.cbc.ca/radio/ideas/the-2003-cbc-massey-lectures-the-truth-about-stories-a-native-narrative-1.2946870>
5. Screenshot from “Guest Lecture: Michael Nicoll Yahgulanaas.” Used with permission from Yahgulanaas.
<https://www.youtube.com/watch?v=pri3SCalWPY>
6. Screenshot from “Critical Understandings of Land & Water: Unsettling Place at Simon Fraser University: Montage.” Used with permission from Amy Parent (filmmaker). <https://www.youtube.com/watch?v=WkfLCqDPSq4>
7. The People and the Text. <https://thepeopleandthetext.ca/>. Principal Investigator: Deanna Reder.

8. Sophie McCall. "Reframing History: The 500 Years of Resistance Comic Book by Gord Hill." ENGL 121: Simon Fraser University, Faculty of Arts and Sciences, 25 March 2021. Images in lecture used with permission from Arsenal Pulp Press and author Gord Hill.
9. Image by Indigenous Voices Awards
<https://indigenousvoicesawards.org/home-page>

► AUTHOR INTERVIEWS: DISCUSSION QUESTIONS

Placeholders

1. Image by Kranich17 from Pixabay <https://pixabay.com/photos/book-pages-read-education-novel-5178205/>
2. Image by Free-Photos from Pixabay <https://pixabay.com/photos/hiking-walking-hiking-shoes-1149891/>
3. Image by Ri Butov from Pixabay <https://pixabay.com/photos/music-sheet-in-a-shadow-flute-piano-5117328/>
4. Image by Free-Photos from Pixabay <https://pixabay.com/photos/writing-write-person-paperwork-828911/>
5. Image by Joeri Woldberg from Pixabay
<https://pixabay.com/photos/amsterdam-road-colored-brick-art-4930151/>
6. Image by Bob Dmyt from Pixabay <https://pixabay.com/photos/team-friendship-group-hands-4529717/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>

► LITERATURE GUIDES

"The Way of the Sword" by Dawn Dumont

Placeholder

1. Bruno/Germany from Pixabay <https://pixabay.com/photos/sword-handle-ornament-weapon-knife-866014/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. "Vintage Ad #1,610: 10 Great Conan Titles!" by Jamie from Pixabay
<https://www.flickr.com/photos/jbcurio/6159284796/in/faves-141427835@N02/>
3. Image by OpenClipart-Vectors <https://pixabay.com/vectors/girl-woman-chile-communism-158717/>
4. Image by StarGlade from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/books-library-shelf-line-art-4109214/>
5. Image by GDJ from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/swordswoman-female-woman-girl-2756761/>

6. Image by Pandanna Imagen from Pixabay <https://pixabay.com/es/vectors/mujer-libro-leer-maestra-ense%c3%b1ar-5138766/>
7. Image by OpenClipart-Vectors from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/scales-sword-justice-law-145464/>
8. Image by OpenClipart-Vectors from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/newspaper-news-journal-headline-152320/>
9. Image by Clker-Free-Vector-Images from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/thinker-thinking-person-idea-28741/>
10. Image by Manfred Steger from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/pixel-cells-pixel-classroom-3702062/>
11. Image by Manfred Steger from Pixabay <https://pixabay.com/es/vectors/pixelchen-la-discusi%c3%b3n-de-grupo-3947909/>
12. Image by Clker-Free-Vector-Images from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/clown-joker-cat-jumping-over-33919/>

“You’ll Never Believe What Happened’ is Always a Great Way to Start” by Thomas King

Placeholder

1. Image by Bessi from Pixabay <https://pixabay.com/photos/tree-sunset-clouds-sky-silhouette-736885/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. “1940 Census Enumeration District Maps - California - Placer County - Roseville” from U.S. National Archives <https://nara.getarchive.net/media/1940-census-enumeration-district-maps-california-placer-county-roseville-ed-fe3190>
3. “Falling.” Image by Sandra Foyt. Licensed under CC BY 2.0. Desaturated from original. <https://www.flickr.com/photos/sandrafoyt/8967774617/>
4. Derivative of images by Maria Adam and OpenClipart-Vectors from Pixabay
 - a. <https://pixabay.com/vectors/turtle-mexico-inca-ocean-3498144/>
 - b. <https://pixabay.com/vectors/world-map-asia-black-continent-153509/>
5. Derivative of image by B. Kimmel from Wikimedia Commons. <https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Turtle-icon.svg>
6. Image by OpenClipart-Vectors from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/tree-woman-book-fruit-adam-and-eve-145820/>

“Goodbye, Snaug” and Other Works by Lee Maracle

Placeholder

1. Image by LoggaWiggler from Pixabay <https://pixabay.com/photos/animal-bird-beak-bill-raven-crow-4590/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. "Mrs. Mary 'Lay-hu-lette' Capilano," 1939. Photographed by Major James Skitt Matthews from the City of Vancouver Archives. <https://searcharchives.vancouver.ca/mrs-mary-lay-hu-lette-capilano>
3. "Looking west across False Creek from 7th Avenue and Birch Street." Photographed by Major James Skitt Matthews from the City of Vancouver Archives. <https://searcharchives.vancouver.ca/looking-west-across-false-creek-from-7th-avenue-and-birch-street-2>
4. Cover: "Vancouver Street Directory Map Booklet, 1950." Image by Rob from Flickr. <https://www.flickr.com/photos/45379817@N08/5752271054>
5. "Squamish dwellings on the shore of Coal Harbour." Photographed by Major James Skitt Matthews from the City of Vancouver Archives. <https://searcharchives.vancouver.ca/squamish-dwellings-on-shore-of-coal-harbour>
6. "August Jack Khahtsahlano," 1941. Photographed by Major James Skitt Matthews from the City of Vancouver Archives. <https://searcharchives.vancouver.ca/august-jack-khahtsahlano>
7. "August Jack Khahtsahlano," 1946. Photographed by Major James Skitt Matthews from the City of Vancouver Archives. <https://searcharchives.vancouver.ca/august-jack-khahtsahlano-2>
8. Clker-Free-Vector-Images from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/crow-raven-flying-bird-soaring-33353/>
9. Reproduction of "MathiasVSQueen" (This reproduction is a copy of an official work that is published by the Government of Canada and has not been produced in affiliation with, or with the endorsement of the Government of Canada.) <https://decisions.fct-cf.gc.ca/fc-cf/decisions/en/127043/1/document.do>
10. "Group near Jericho Charlie's home on Kitsilano Indian Reserve (Snaug)," 1891. Photographed by Major James Skitt Matthews from the City of Vancouver Archives. <https://searcharchives.vancouver.ca/group-near-jericho-charlies-home-on-kitsilano-indian-reserve-snaug>

"Ghost Trap" by Gloria Anzaldúa

Placeholder

1. Image by William Galardo from Pixabay <https://pixabay.com/photos/dead-mexico-death-mexican-gothic-4728611/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. Image by Mohamed Hassan from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/clean-cleaner-cleaning-service-3614744/>

3. Image by Scott Nazelrod, User:Freddie (template), User:Battroid (original shield), CC BY-SA 2.5, via Wikimedia Commons
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Carretera_federal_1.svg
4. Image by OpenClipart-Vectors from Pixabay
<https://pixabay.com/vectors/freedom-of-speech-freedom-156029/>
5. Image by user:7089643 from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/retro-halloween-vanish-ghost-woman-4393904/>
6. Image by user:7089643 from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/day-of-the-dead-skeleton-guitar-4393910/>
7. Image by Pandanna Imagen from Pixabay
<https://pixabay.com/vectors/catrina-calaca-skull-4283605/>

“Never Marry a Mexican” by Sandra Cisneros

Placeholder

1. Image by dat7 from Pixabay <https://pixabay.com/photos/el-dia-de-los-muertos-day-of-the-dead-234236/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. Image by user:7089643 from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/couple-dance-silhouette-love-5637762/>
3. “La Virgen de Guadalupe” (Public Domain), via Wikimedia Commons
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Virgen_de_guadalupe1.jpg
4. Image by b0red from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/cry-lady-beauty-woman-sad-unhappy-2864739/>
5. “Saint Lucy,” c. 1473/1474 by Francesco del Cossa (Public Domain)
<https://www.nga.gov/collection/art-object-page.369.html>
6. Image by bricketh from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/russian-doll-icon-russian-doll-5587826/>
7. Derivative of “Carved tree in Arteaga, Coahuila, with La Llorona (Weeping Lady),” Gabriel Perez Salazar, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:La_Llorona_arbol_tallado.jpg
8. Donna Marina (La Malinche), from “The Mastering of Mexico” by Kate Stephens (1916) New York: The MacMillan Company
[https://en.wikipedia.org/wiki/File:MOM_D093_Donna_Marina_\(La_Malinche\).jpg](https://en.wikipedia.org/wiki/File:MOM_D093_Donna_Marina_(La_Malinche).jpg)
9. Image by OpenClipart-Vectors from Pixabay
<https://pixabay.com/vectors/animal-diamond-diamondback-nature-2027927/>

“Land Speaking’ and Other Works” by Jeannette Armstrong

Placeholder

1. Image by M. Maggs from Pixabay <https://pixabay.com/photos/bird-osprey-raptor-prey-nature-2610341/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. Image by OpenClipart-Vectors from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/annual-delight-ease-floral-flower-1299908/>
3. Derivative of image by Piyapong Saydaung from Pixabay <https://pixabay.com/illustrations/butterflies-wings-flowers-fence-5783807/>
4. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/draw-drawing-hand-human-line-art-4067546/>
5. Derivative of images by Gordon Johnson and OpenClipart-Vectors from Pixabay
 - a. <https://pixabay.com/vectors/forest-trees-panorama-silhouette-4321419/>
 - b. <https://pixabay.com/vectors/animal-bird-eagle-silhouette-2029999/>
6. Derivative of image by user:7089643 from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/flying-dandelions-dandelion-seeds-4716287/>
7. Derivative of image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/handprint-crime-criminal-fingers-3350822/>
8. Image by stux from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/watercolour-pink-violet-purple-4117017/>

“Summit with Sedna, the Mother of Sea Beasts” by Alootook Ipellie

Placeholder

1. Image by Free-Photos from Pixabay <https://pixabay.com/photos/ice-glassy-transparent-crystal-731329/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. Image by Montrealais at the English-language Wikipedia, CC BY-SA 3.0, via Wikimedia Commons <https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Nu-map.png>
3. Image by OpenClipart-Vectors from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/arctic-mammal-narwhal-ocean-sea-2027590/>
4. Derivative of image by Gordon Johnson <https://pixabay.com/vectors/kids-school-line-art-children-5198187/>
5. Image by OpenClipart-Vectors from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/boat-kayak-inuit-transportation-145550/>
6. Image by OpenClipart-Vectors from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/black-cartoon-dead-frankenstein-1293969/>

“Tatterborn” by Daniel Heath Justice*Placeholder*

1. Image by Mabel Amber from Pixabay <https://pixabay.com/photos/feet-female-shoes-sneakers-3095532/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. Image by Tattered and Lost Ephemera. Shared with permission. <http://tatteredandlostephemera.blogspot.com/2010/02/here-we-go-side-to-side-with-our.html>
3. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/grass-meadow-silhouette-reeds-5971436/>
4. Image by NBC Television Network (Public Domain) https://en.wikipedia.org/wiki/File:The_Wizard_of_Oz_Lahr_Garland_Bolger_Haley_1939.jpg
5. Image by StarGladeVintage from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/moon-star-sky-space-stylized-6162317/>
6. Image by Clker-Free-Vector-Images <https://pixabay.com/vectors/castle-fairy-tale-fantasy-black-48586/>
7. Image by prettysleepy1 from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/jedi-sith-empire-futuristic-knight-3451089/>
8. Image by Clker-Free-Vector-Images <https://pixabay.com/vectors/night-window-dark-stars-starry-33028/>
9. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/musical-heart-love-passion-romance-1191029/>
10. Image by Clker-Free-Vector-Images <https://pixabay.com/vectors/map-navigation-geography-312213/>
11. Derivative of image by Clker-Free-Vector-Images <https://pixabay.com/vectors/man-human-donkey-road-animal-47171/>

“The Way of Thorn and Thunder: Kynship” by Daniel Heath Justice*Placeholder*

1. Image by Felix Mittermeier from Pixabay <https://pixabay.com/photos/thunderstorm-lightning-flashes-3625405/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. Fantasy Blank map by Maria gandolfo from publicdomainpictures <https://www.publicdomainpictures.net/en/view-image.php?image=195986&picture=fantasy-blank-map>

3. Image by mohamed_hassan from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/book-lightbulb-idea-silhouette-4462988/>
4. Image by OpenClipart-Vectors from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/book-boy-engraving-lecture-reading-1293399/>
5. Image from WyrmwickCreations. Used with permission. <https://www.etsy.com/ca/listing/583979801/larp-armor-bark-set-wood-wood-elf-armor>
6. Derivative of image by Clker-Free-Vector-Images <https://pixabay.com/vectors/spear-arrow-weapon-sharp-pointed-309691/>
7. Image from Public Domain Vectors <https://publicdomainvectors.org/en/free-clipart/Rhatany-vector-graphics/32158.html>
8. Image by Clker-Free-Vector-Images <https://pixabay.com/vectors/reindeer-animal-mammal-horns-37866/>
9. Derivative of image by Mohamed Hassan from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/silhouette-sorcerer-silhouetted-3077681/>
10. "Approach" by We are Neo from Flickr <https://www.flickr.com/photos/neocommunications/30056615376>

Teaching Read, Listen, Tell as part of the B.C. Ministry of Education curriculum for English First Peoples 12

Placeholder

1. Image by pasja1000 from Pixabay <https://pixabay.com/photos/reading-relaxation-glasses-sight-3088491/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>

► **A POETIC PÊHONÂN**

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. "Asiniy Iskwew (Rock Woman)" by Lori Blondeau (2016). Used with permission.
3. Cover: Marilyn Dumont's A Really Good Brown Girl. Brick Books. Used with permission.
4. Cover: Katherena Vermette's North End Love Songs. The Muses' Company. Used with permission.
5. Bernice Halfe's Sôhkêyihta: The Poetry of Sky Dancer Louise Bernice Halfe (Wilfrid Laurier University Press). Used with permission.
6. "ΔndU^o (iskotew) by Amy Malbeuf in the Indigenous Art Park, Δ^o (ÎNÎW) River Lot 11" Credit: Viola-Ness, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Iskotew_by_Amy_Malbeuf.jpg

► POSITION PAPERS

Placeholders

1. Image by stokpic from Pixabay <https://pixabay.com/photos/hands-world-map-global-earth-600497/>
2. Image by Wokandapix from Pixabay <https://pixabay.com/photos/school-education-learning-converse-909381/>
3. Image by Florin Radu from Pixabay <https://pixabay.com/photos/eyes-boy-book-face-man-male-page-4505196/>
4. Image by Ylanite Koppens from Pixabay <https://pixabay.com/photos/compass-degrees-north-east-south-2946958/>
5. Image by Eric Blochet from Pixabay <https://pixabay.com/photos/ballet-dancers-foot-slipper-dance-335493/>
6. Image by Andrzej Rembowski from Pixabay <https://pixabay.com/photos/books-literature-closeup-read-4208228/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>

► PROJECT IDEAS & CLASSROOM ACTIVITIES

“The Way of the Sword” by Dawn Dumont

Placeholder

1. Image by Ivory MacIntyre from Pixabay <https://pixabay.com/photos/sword-weapon-warrior-knight-5470711/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. Image by OpenClipart-Vectors from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/newspaper-news-journal-headline-152320/>
3. Image by Clker-Free-Vector-Images from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/thinker-thinking-person-idea-28741/>
4. Image by Manfred Steger from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/pixel-cells-pixel-classroom-3702062/>
5. Image by Manfred Steger from Pixabay <https://pixabay.com/es/vectors/pixelchen-la-discusi%c3%b3n-de-grupo-3947909/>
6. Image by Clker-Free-Vector-Images from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/clown-joker-cat-jumping-over-33919/>

“You’ll Never Believe What Happened’ is Always a Great Way to Start” by Thomas King

Placeholder

1. Image by Mystic Art Design from Pixabay <https://pixabay.com/photos/library-sky-birds-mystical-clouds-425730/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>

“Ghost Trap” by Gloria Anzaldúa*Placeholder*

1. Image by Sarah Richter from Pixabay <https://pixabay.com/photos/skull-cigarette-death-2456396/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. Image by Pandanna Imagen from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/catrina-calaca-skull-4283605/>

“Never Marry a Mexican” by Sandra Cisneros*Placeholder*

1. Image by SeaChangeCanada from Pixabay <https://pixabay.com/photos/art-mural-outdoor-art-ottawa-4474947/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. Image by Jeff Jacobs from Pixabay <https://pixabay.com/illustrations/jesus-christ-god-holy-spirit-5347929/>

“Land Speaking’ and Other Works” by Jeannette Armstrong*Placeholder*

1. Image by Chulmin Park from Pixabay <https://pixabay.com/photos/flower-petal-nature-autumn-mood-4875907/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. Image by Clker-Free-Vector-Images from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/botanical-print-plant-and-roots-33089/>

“Tatterborn” by Daniel Heath Justice*Placeholder*

1. Image by Mahdi Fleckner from Pixabay <https://pixabay.com/photos/inferno-fir-sprigs-fire-night-glow-250365/>

PDF Images

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. Image by prettysleepy1 from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/jedi-sith-empire-futuristic-knight-3451089/>
3. Image by Clker-Free-Vector-Images <https://pixabay.com/vectors/night-window-dark-stars-starry-33028/>
4. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/musical-heart-love-passion-romance-1191029/>
5. Image by Clker-Free-Vector-Images <https://pixabay.com/vectors/map-navigation-geography-312213/>
6. Derivative of image by Clker-Free-Vector-Images <https://pixabay.com/vectors/man-human-donkey-road-animal-47171/>

“The Way of Thorn and Thunder: Kynship” by Daniel Heath Justice*Placeholder*

1. Image by Gordon Johnson from Pixabay <https://pixabay.com/vectors/divider-separator-silhouette-5585442/>
2. Image by Adalhelma from Pixabay <https://pixabay.com/photos/knight-gloomy-mystic-sword-shield-4698269/>